



Zespół Szkół Ogólnokształcących

ul. M. Curie-Skłodowskiej 2
58-400 Kamienna Góra
tel. (+48) 75-645-01-82
fax (+48) 75-645-01-83
E-mail: zso@kamienna-gora.pl
WWW: <http://www.zso.kamienna-gora.pl>

Polsko-Niemiecka Wymiana Młodzieży: Kamienna Góra-Schramberg

polska część projektu: maj 2013 (sprawozdanie - cz.1)

Od 10.05. do 17.05.2013 r. w Kamiennej Górze gościła po raz kolejny młodzież ze szkoły partnerskiej w Schrambergu (Badenia-Wirtembergia/Niemcy) w ramach polsko-niemieckiej wymiany młodzieży. Była to dwudziestoosobowa grupa uczniów wraz z opiekunami: Klausem Schmidtem (nauczyciel historii i wychowania fizycznego) oraz Christophem Kirschlerem (nauczyciel języka niemieckiego i religii). Goście z Niemiec, tak jak w poprzednich latach, przyjmowani byli przez naszych uczniów w ich rodzinach. Opiekunowie niemieccy zakwaterowani byli w gospodarstwie agroturystycznym „Pod Gruszą” u pani Ewy Durkacz w Borównie.

Program wizyty gości był bogaty i różnorodny. Należy tutaj zaznaczyć, że w tym roku już po raz trzeci z rzędu realny pobyt gości w Polsce (nie wliczając podróży) trwał 6 dni. W poprzednich latach było to 5 dni. Przez cały czas nasi uczniowie towarzyszyli swoim niemieckim partnerom w realizacji poszczególnych punktów programu, które zostały wzbogacone o nowe miejsca w porównaniu z poprzednimi edycjami projektu.

W pierwszym dniu programu w Polsce zorganizowano dla młodzieży warsztaty integracyjne na terenie szkoły (sala 117), podczas których uczniowie z obu krajów mieli okazję lepiej się poznać, wykazać się wiedzą na temat kraju swojego partnera oraz podyskutować na temat systemów edukacyjnych Polski i Niemiec. Uczestnicy wymiany podzieleni byli na grupy pracujące przy osobnych stolikach, a efekty swojej pracy prezentowali przy tablicy przed wszystkimi.

W kolejnych dniach goście mieli okazję zwiedzić naszą szkołę, gdzie po oficjalnym przywitaniu przez Starostę Powiatu Kamiennogórskiego panią Ewę Kocembę oraz Dyrektora naszego Zespołu pana Jacka Bruździaka obejrzeli sale lekcyjne naszego Zespołu Szkół Ogólnokształcących i zadawali pytania na temat polskiego systemu edukacyjnego. Podczas pobytu w naszej placówce, na spotkaniu w auli uczniom wręczono pamiątkowe koszulki i materiały promocyjne dotyczące ZSO jak i okolic Kamiennej Góry. Obecna była telewizja kablowa oraz przedstawiciele lokalnej prasy.

Entuzjaści sportu rozegrali towarzyski mecz siatkówki i koszykówki w narodowych składach na sali gimnastycznej naszego Liceum Ogólnokształcącego. Polacy w piłce siatkowej nie dali gościom szansy na wygranie meczu (3:0 w setach do 15), czego już przed spotkaniem mogli obawiać się goście, nauczeni przykrymi doświadczeniami swoich starszych kolegów z poprzednich lat. W potyczkach w koszykówce Niemcy wypadali jednak korzystniej, nie dając szansy na zwycięstwo naszym zawodnikom. W tym roku po raz pierwszy osoby nie zainteresowane udziałem w żadnej z wcześniej wymienionych gier zespołowych mogły spróbować swych sił na specjalnie wynajętych dla nich torach pobliskiej kręgielni Hotelu „Krokus”.

Podczas pobytu w Kamiennej Górze młodzież gościła również w Ratuszu, gdzie była podejmowana przez Zastępcę Burmistrza Miasta Kamienna Góra pana Kazimierza Kawę w obecności Sekretarza Urzędu Miasta pana Arkadiusza Wileńskiego, który zapoznał przybyłych z historią Ratusza i Kamiennej Góry.

W Kamiennej Górze grupa polsko-niemiecka odwiedziła otwarte w ubiegłym roku podziemia (Projekt ARADO), gdzie została oprowadzona przez polskiego przewodnika (z tłumaczeniem angielskim dla Niemców). Był też

spacer po naszym mieście, podczas którego młodzież mogła zapoznać się z historią Kamiennej Góry, jej zabytkami i ciekawymi miejscami.

Program przewidywał również obejrzenie wielu pięknych i ważnych miejsc naszego regionu. Grupa polsko-niemiecka odwiedziła kolejno: Kłodzko (Twierdza), Krzeszów (pocysterski zespół klasztorny z Bazyliką Mniejszą i Kościołem św. Józefa oraz Mauzoleum Piastów Śląskich), Chełmsko Śląskie (Domy Dwunastu Apostołów/Tkaczy Śląskich) - warsztaty tkackie u pani Teresy Sobali, Wrocław (gmach Uniwersytetu Wrocławskiego (Aula Leopoldina, wieża widokowa), Ostrów Tumski, Panorama Raławicka, Rynek), Książ (zwiedzanie zamku trasą II Wojny Światowej, także pobliskiej Palmiarni w Lubiechowie), Głuszyce (podziemny kompleks Osówka), Jawor (słynny Kościół Pokoju), Bolków (zwiedzanie zamku; oficjalne zakończenie programu). Na życzenie strony niemieckiej, 16-go maja młodzież oddała hołd ofiarom zbrodni hitlerowskich w muzeum obozu koncentracyjnego Gross-Rosen w Rogoźnicy, oglądając film o funkcjonowaniu obozu i zwiedzając jego teren z przewodnikiem.

Jeden dzień programu przeznaczony był na wyjazd do Karpacza i wycieczkę w góry (wjazd wyciągiem krzesełkowym na Kopę i piesze wejście na szczyt Śnieżki, piesze zejście szlakiem turystycznym do Karpacza, zwiedzanie Świątyni Wang). Należy dodać, iż rano, w drodze z Kamiennej Góry do Karpacza zwiedzili również Muzeum Miniatur Dolnego Śląska w Kowarach.

Zwieńczeniem pobytu niemieckich gości w Polsce był udział w przedstawieniu przygotowanym przez Zespół Teatralną „MY”, prowadzony przez Dyrektora ZSO, pana Jacka Bruździaka. Młodzież obejrzała w miejscowym Centrum Kultury ok. 40 minutowy spektakl, w którym aktorzy nie używali słów, a jedynie gestów, ruchów scenicznych i masek. Ważna była też muzyka i gra światła. Spektakl poprzedzony był komentarzem reżysera oraz odczytaniem oryginału i niemieckiego tłumaczenia wiersza K. I. Gałczyńskiego pt: „*Ballada o Dwóch Siostrach*” przez nauczycielkę języka niemieckiego z naszej szkoły panią Elżbietę Syrek.

Uczestnikom wymiany podobał się program przygotowany przez stronę polską, grupa szybko się zintegrowała pomimo dzielącej uczniów bariery językowej. Posługiwano się językiem angielskim i niemieckim. Dodatkowym czynnikiem integrującym młodzież były wieczorne spotkania przy grillu, czy wspólne organizowanie sobie czasu we własnym zakresie po zakończeniu oficjalnej części programu. Prawie przez cały czas trwania wymiany w Polsce uczestnikom sprzyjała pogoda (choć czasami było pochmurno i chłodno, to ważne, że jednak na ogół nie padało), co w żadnym stopniu nie wpłynęło na zmianę wcześniej ustalonego programu. Wiele osób twierdziło, że nawet zła pogoda nie byłaby w stanie popsuć znakomitej atmosfery panującej w grupie.

Program wizyty w Polsce, na życzenie strony niemieckiej, przygotował oraz realizował, jednocześnie sprawując opiekę nad młodzieżą, nauczyciel z naszej szkoły - **pan Robert Kosiński** (nauczyciel języka angielskiego), który jest osobą koordynującą projekt po stronie polskiej już szósty rok z rzędu. W realizacji projektu pomagała **pani Justyna Wojtkiewicz** (nauczycielka języka angielskiego). Korzystano również z cennych rad i wskazówek **pani Barbary-Mrożek Lubienieckiej**, która to przed laty zapoczątkowała wymianę w naszej szkole i do 2006 roku ją regularnie organizowała. Projekt spotkania młodzieży polskiej i niemieckiej w Polsce był częściowo finansowany przez rodziców polskich uczniów (wkład własny), jak finansowego wsparcia tradycyjnie udzieliła organizacja o nazwie Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży (Jugendwerk) za pośrednictwem Euroregionu Nysa, bez którego wsparcia wymiana nie mogłaby dojść do skutku.

Młodzież nie może się doczekać ponownego spotkania, które nastąpi 03.06.2013 r. w Schrambergu w Niemczech i potrwa do 10.06.2013r. Druga część sprawozdania zostanie zamieszczona na stronie szkoły po powrocie polskich uczniów do kraju.

Tekst sprawozdania: Robert Kosiński

Uczniowie naszego Liceum biorący udział w wymianie (V 2013):

Bickel Manuela	1c
Dymek Oliwia	1c
Dytko Aleksander	1d
Dziedzic Małgorzata	1e
Fryzowicz Tobiasz	1c
Gabryś Sara	2c
Gamoń Agata	1e
Jadeszko Dorota	1c
Jeleń Joanna	1d
Kachniarz Dawid	1e
Kachniarz Marek	1b
Kowalska Kamila	1a
Król Zuzanna	1c
Merta Kinga	1d
Mordarska Magda	2c
Okoń Marcei	1c
Olszewska Justyna	1b
Orzechowska Aleksandra	1a
Orzechowska Weronika	1d
Ozgowicz Jakub	1d
Pałkiewicz Karolina	1d
Terpiłowski Ryszard	1a